

Seminario Nazionale di Formazione e Aggiornamento



Lingue e culture: una sfida per la cittadinanza

Roma 24 - 25 - 26 novembre 2005

Aula Magna dell'Università "La Sapienza" - Piazzale Aldo Moro, 5 - Roma

Il 2005 è stato proclamato "Anno Europeo della Cittadinanza attraverso l'Istruzione" dal Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa. Mediante varie iniziative, il Consiglio d'Europa ha inteso attirare l'attenzione sull'importanza dell'istruzione nello sviluppo della cittadinanza e la qualità della partecipazione in una società democratica. Alla base della cittadinanza attiva ci sono infatti quel pluralismo e quel rispetto delle diversità che si nutre della loro conoscenza.

L'associazione Lend, da sempre sensibile e attenta alle dinamiche linguistiche e interculturali, organizza un seminario relativo a queste tematiche. Esso si propone di mettere in evidenza proprio il contributo che la conoscenza di più lingue e più culture può offrire allo sviluppo della cittadinanza attiva.

Gli interventi, articolati nelle relazioni in plenaria e nei laboratori in piccoli gruppi, intendono declinare alcuni aspetti nodali della "cittadinanza attraverso l'istruzione", ricercando ciò che sta alla base della cittadinanza, interrogandosi sulla politica linguistica dell'Unione Europea, prospettando curricoli plurilingui, approfondendo l'analisi del rapporto tra cittadinanza e intercultura, dei concetti di alterità e diversità, presentando progetti di cooperazione transnazionale (in particolare le azioni Leonardo, Grundtvig, Comenius, il Parlamento Europeo dei Giovani) e buone pratiche (CLIL, Italiano L2).

Al seminario parteciperanno esperti di glottodidattica e di curricoli linguistici, studiosi di antropologia culturale e autori di proposte di politica linguistica europea.

Inizio lavori

Giovedì 24 novembre

ore 10.30

Conclusione

Sabato 26 novembre

ore 13.30

I laboratori, la poster session e la presentazione di materiale editoriale si terranno venerdì 25 al pomeriggio presso:

**Istituto di Istruzione Superiore Statale
"Niccolò Machiavelli"
Piazza Indipendenza, 7**

**Esonero Ministeriale
Prot. N° 2189 del 07/07/2005**

info: www.lend.it

PROGRAMMA

Aula Magna dell'Università "La Sapienza" - Piazzale Aldo Moro, 5 - Roma

Giovedì 24 novembre 2005

9.00-10.30

Iscrizione partecipanti
Esposizione case editrici

Alla base della cittadinanza

presiede Anna Maria Curci
Direttore del Seminario

10.30-11.30

Saluti autorità - Apertura del Convegno

Walter Veltroni

Maria Teresa Calzetti

MIUR - Antonio Giunta La Spada

Enti culturali:

- British Council
- BCLA- Bureau de Coopération Linguistique et Artistique
- Consejería de Educación de la Embajada de España
- Goethe-Institut
- Österreich Institut

Università degli Studi "La Sapienza"

11.30-12.10

Jacques Pécheur

Citoyenneté et identité: les limites de la perception interculturelle

12.15-12.55

Graziella Pozzo

"Fare come se...". Pratiche di ascolto attivo e di pensiero ipotetico per lo sviluppo della competenza sociale e interculturale

13.00-14.30

Pausa pranzo

POMERIGGIO

Presiede Umberto Capra

14.30-15.10

Audrey Osler

Education for democratic citizenship: new challenges in a globalized world

15.15-15.55

Manuel Fernandez

Diglosia e literatura: o caso galego

16.00-16.40

Danielle Lévy

Formazione universitaria tra ricerca plurilingue e pluriculturale e lotta contro la discriminazione e il razzismo: un esempio

16.40-17.00

Pausa

17.00-17.40

Anna Ciliberti

La formazione degli insegnanti di Italiano L2

17.45-18.25

Simona Argentieri

Il plurilinguismo nella dimensione inconscia

Venerdì 25 novembre 2005

Le politiche linguistiche nei paesi dell'UE

presiede Eleonora Salvadori

9.00-9.40

Jean-Claude Beacco

L'éducation plurilingue pour l'Europe : valeurs, processus, instruments

9.45-10.25

Massimo Vedovelli

La ricezione del Quadro di Riferimento Europeo (Italiano L2)

10.30-11.10

Michael S. Byram

Education for intercultural citizenship and the role of Foreign Language Education

11.10-11.40

Pausa

11.40-12.20

Hans-Jürgen Krumm

Mehrsprachigkeit und europäische Demokratie. Der Beitrag des Fremdsprachenunterrichts zur Entwicklung einer europäischen Identität

12.25-13.15

Christoph Edelhoff

Across Borders - Understanding and Communicating. Tasks for language teaching and learning in a wider and multicultural Europe

Pomeriggio

15.00-16.30

Laboratori prima serie

16.30-17.25

poster session e presentazioni libri

17.30-18.45

Laboratori seconda serie

Sabato 26 novembre 2005

Curricoli plurilingui

presiede Maria Teresa Calzetti

9.00-9.40

Daniel Coste

Pluralité des langues, citoyennetés, curriculum

9.45-10.25

Luciano Mariani

Le diversità culturali negli stili cognitivi e comunicativi: dal conflitto al compromesso alla sinergia

10.30-11.10

Gerhard Neuner

Das 'Bild von der Zielsprachenwelt' - wie es entsteht und welche Bedeutung es für das FS-lehren und -erlernen hat

11.10-11.40

Pausa

Esperienze di educazione alla cittadinanza

11.40-12.20

Hugh Starkey

Language teaching for democratic citizenship

12.25-13.10

Tullio De Mauro

Linguistica educativa: una scommessa per linguisti e insegnanti, una risorsa per l'educazione linguistica democratica

Conclusioni

13.10 - 13.30

Maria Teresa Calzetti

Lingue e cultura
una sfida per la cittadinanza

Lingue e cultura
una sfida per la cittadinanza

Cittadinanza ed intercultura

Vincenzo Guanci

La parole della cittadinanza (S1, S2)

Luisanna Paggiaro

La creazione di un profilo europeo per l'insegnante di lingue straniere (S2, U)

Gippy Compagno

L'uso interculturale del teatro nella classe di lingua (T)

Maria Gabriella Bassi

Approccio interculturale: alterità vs diversità (T)

Mariella Stagi

Invisible/Too Visible: the status of migrants. (S2)

Michel Boiron

La Déclaration universelle des droits de l'homme (1948), le français au service des valeurs citoyennes (T)

Maria Pia Pieri

Per una scuola interculturale: la mappa dell'accoglienza e dell'accompagnamento (T)

Antonella Cambria

Azioni per una cittadinanza attiva mondiale (S2)

Intercultura:

1. Stefania Gallerani

Studiare all'estero: imparare una lingua e che altro? (S2)

2. Flaminia Bizzarri

Think globally, act locally: Moving from multicultural to intercultural society. (S2)

Dimensione culturale della lingua

Donatella Mealli

Educazione alla cittadinanza europea e pratica dei media (S1, S2)

Eleonora Salvadori

Lavorare sui glossari (P, S1, S2)

Elisabetta Visintainer

Pratiche di educazione alla cittadinanza nella classe di L2 (S1, S2)

Christoph Edelhoff

Aktuelle Landeskunde und Textarbeit, Sprachen und Kulturen, Texte und Projekte zum Thema Migration und Ausländer in Deutschland (T)

Franca Quartapelle

Obiettivo d'apprendimento: competenza Interculturale (S2, U)

CLIL

Teresina Barbero

La dimensione linguistico-culturale in CLIL (T)

Fabrizio Maggi

CLIL e la riforma: un binomio possibile (S1, S2)

Progetti europei

Adelaide Perilli

Superare le difficoltà della progettazione Comenius: breviario d'uso (T)

Progetti europei: Leonardo

F. Castelli, R. Ducati, N. Panzarasa, M. Rainoldi, S. Simonelli

Il progetto Leonardo Alpec (T)

Progetti europei: Grundtvig

Maria Teresa Calzetti, Raffaella Cammarano

A modo mio: manuale di strategie di apprendimento della lingua negli adulti (T)

Progetti europei: Comenius

Ariana Vacaretu (Ro), Klaus Botermann (DE), Szilárd Czák (HU), Anna Maria Curci

Encouragement for changes: Our contribution to the European Year of Citizenship through Education (S2)

Patrizia Corasaniti

La progettualità europea nella scuola primaria: Apprendimento collaborativo, Arte e Creatività (P, S1)

Maria Rosaria Vricella

Il Comenius linguistico come processo di apprendimento integrato (S2)

Progetti europei: PEL elettronico

M.C. Rizzardi, L. Pedrazzini, E. Landone, R. Uribe

Il portfolio digitale: i risultati di una ricerca in corso (S2, U)

Progetti europei: MEP

Cristiana Casarini

Model European Parliament: insieme pensiamo l'Europa (S2)

Italiano L2

Elisabetta Jafrancesco, Eleonora Fragai

Tra lingue e culture: riflessioni su materiali didattici per giovani apprendenti arabofoni (S1, S2)

Piera Margutti

Subito! L'italiano L2 nelle classi del primo ciclo della scuola elementare. Un corso per classi multilingui (P)

Carmen Dell'Ascenza, Anna Rosa Guerriero

Selezione, gestione e semplificazione dei testi nella classe plurilingue (S1, S2)

Legenda:

P = docenti scuola primaria

S1 = docenti scuola secondaria di primo grado

S2 = docenti scuola secondaria di secondo grado

U = Università e SSIS

T = Tutti

lture:
adinanza

e e culture:
er la cittadinanza